SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diabierna 28 April 2006 - Edicion 1 Vol. 179 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Bay concierto di Chichi Peralta GRATIS! Abona na Solo di Pueblo awe na 5859500

Caos den SEPPA

Miembro di directiva di SEPPA a core miembro di comision di supervision for di sede na oficina na Sero Patrishi

Contesta na e observador cobarde di Diario

"Lee connection" t'ey pa hopi aña mas!

E mesun Ramon Lee y Dochi Lee a para fuerte y a opone Loteria Diario!

Aventura Mania ta on

Hoben Hatiano na Aruba di chikito

Dave Billy (Steve) Aubert di 20 aña ta perde su bida den un hit & run na cruzada di Mahuma

Chofer cu a ocasiona e accidente a keda deteni na Savaneta

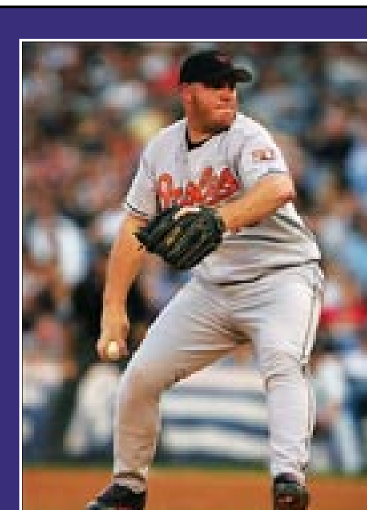






Sidney Ponson

grandi riba monticulo ayera nochi Cardinals vs Nationals : 6-2



Hoben Hatiano na Aruba di chikito

Dave Billy (Steve) Aubert di 20 aña ta perde su bida den un hit & run na cruzada di Mahuma

Chofer cu a ocasiona e accidente a keda deteni na Savaneta



STA. CRUZ – Algo prome cu 8'or di anochi a sosode un accidente lamentabel net un poco pariba di e cruzada di Mahuma. Ta trata aki di e hoben Hatiano Steve Aubert cu ta wordo cariñosamente yama Dave of Billy cu ta biba na Yucuri 116. Solo di Pueblo a comprende cu Dave ta traha na Radisson y ayera manera un dia normal a sali for di cas pa bay trabao. Na regreso pa cas autobus mester a bahe banda di cruzada di Mahuma. E hoben lo mester cana un poco pa yega su cas na Yucuri. Mienstras e ta canando pa bay cas, testigonan ta bisa cu un chofer cu ta biniendo di direccion di Oranjestad lo a kita full na su man robez y dal Dave. E chofer aki no a para ningun instante y a sigui core. Testigonan a persigui e chofer y a yuda polis para e auto na altura di Savaneta. A resulta cu chofer ta bao di influencia di alcohol. E accidente mester a sosode despues cu Dave ya a baha for di bus na banda drechi di caminda y ya a cruza caminda y tabata canando banda di caminda na man robez. E auto mester dal e hoben y tire algun meter mas pariba. Solo di Pueblo a conversa cu hendenan yega di e famia y nan a informa nos cu aki ta trata di un hoben di Hatiano. E ta biba hunto cu su mayornan na Yucuri 116 y e tin dos otro ruman homber di 15 y di 16 aña. E hoben mes ta trahando na Radisson Hotel mientras e mama y e tata ambos ta traha den cushina na hotelnan grandi. Esaki tabata un sla formal pa e famia ora nan a wordo notifica. Polis a presenta na e cas na Yucuri puntrando pa e mayornan. A resulta cu ambos mayor no tabata na cas ya cu nan tabata na pia di trabao. E dos ruman homber a yama nan mama y tata pa bini cas urgente ya cu a pasa un accidente cu Dave. Na nan yegada na Yucuri a informa e mayornan cu Dave (Billy) a fayece. E mayornan a wordo hiba hospital pa reconoce nan yiu. E chofer cu a ocasiona e accidente aki a keda deteni y awor lo enfrenta cargo di a ocasiona un accidente cu morto mientras e ta bao influencia di alcohol. Solo di Pueblo ta extende su palabranan di condolencia na famianan di e hoben Steve –Dave Billy – Aubert.









Contesta na e observador cobarde di Diario

"Lee connection" t'ey pa hopi aña mas!

E mesun Ramon Lee y Dochi Lee a para fuerte y a opone Loteria Diario!

STA. CRUZ – Ayera den Diario, un obesrvador bisti cu saya di muher, incapaz pa pone su nomber y su faam, cual observador tin MIEDO pa enfrenta Ramon Lee y Dochi Lee den nan cara, a scupi su gal cu un hala di acusacion falso cu e no por proba. Nos ta obliga na trece aclareacion ya cu un pueblo bon informa por saca conclusion pa su mes!

Relaciona e storia: DIRK A YAMA TICO CROES PA LADRON!

Pa loke ta trata e storia aki cu cada biaha ta keda publica den Diario, mester informa cu berdaderamente Dirk Dumfries a yama un paar di hende pa ladron. Pa duna e observador cobarde un splicacion kico exactamente a wordo bisa, nos ta trece textualmente: Den un conversacion entre Dirk y un parlamentario di AVP el'a expresa cu Henny Eman y su famia ta ladron, Otmar Oduber y su famia ta ladron y Tico Croes y su famia ta ladron. Henter e expresion aki ta draai rond di e proyecto di Radisson unda ta conoci cu Tico Croes ta esun responsabel pa e proyecto aki hunto cu su amigo Blok cu tambe tabata encarga cu e proyecto. Mas di 120 miyon a desaparece y te dia di awe ningun hende sa unda e placa aki bay. Por corda ainda e 8 miyon cu a cumpra palo di coco na Cuba. Ta a base di e proyecto aki Dirk a comenta cu e ta pensa cu Tico Croes y su famia ta ladron. Nunca Dirk a mete ni cu Ramon Lee ni cu Dochi Lee. Tempo cu Tico Croes tabata AVP, Ramon Lee ya tabata MEP y tabata su opositor. Posiblemente a comprende Dirk robez, pero Dirk tabata kier meen cu Tico Croes y su famia ta ladron.

Publicacion robez di observador di Diario encuanto Nel Oduber y famia Lee:

E observador cobarde a sigui skirbi den Diario cu: "Ainda nos por corda cu e mesun lider Nelson Oduber no kier a inclui e famia Lee den e gobernacion aki. Nel no tabata contento cu e maneho cu Ramon a hiba pa 4 aña den deporte y ni papia di Postkantoor. Nel tabata masha rabia y a dicidi di lage afor di su gabinete 4. Pa cuatro aña Ramon Lee y su ruman Dochi Lee a demostra nan incapacidad di goberna".

Incapacidad pa goberna no ta sinta cerca Ramon ni tampoco cerca Dochi. Incapacidad pa goberna ta sinta cerca gobierno di AVP. Parce cu e observador di Diario aki ta un homber sin gevoel. E por splica kico su gobierno di AVP a haci pa deporte? Wel, e contesta ta NADA. Partido OLA tabata tin e cartera aki y nan 7 añanan di gobernacion a resulta di ta FRACASO TOTAL. Contrario na e mal maneho di deporte, Dochi Lee a percura pa awe Aruba tin un otro stadion mas di futbol cu ta Compleho Deportivo Frans Figaroa.

E observador shishi aki mester start su auto y bay cuminza core rond. E no a pasa den Jaburibari pa mira e Parke Curazon? Esaki ta djis pa menciona dos proyecto y sin conta un cantidad di otro proyectonan. No tin ningun otro gobierno cu a traha manera cu Dochi Lee a traha pa deporte. PUNTO! Enberdad Nel Oduber kier a haci algun cambio den su gabinete Oduber 4, pero esaki no tin nada di haber cu trabao malo. Ademas e observador mester comprende cu Ramon Lee ta e di 4 homber den MEP cu mas voto pa 1078 votos. MEP ta un partido cu ta di pueblo y den conhunto ta tuma decision.

LOTTO PA DEPORTE:

E observador di Diario a cuestiona Lotto pa Deporte y a insinua cu a yena esaki cu compinchinan di Sta. Cruz pa por tin control completo. Ta ki insinuacion baho esaki ta contra Sta. Cruz? Acaso Sta. Cruz no tin hende capacita cu por maneha Lotto pa Deporte? E observador kier trece discordia entre hendenan di diferente bario aki na Aruba? Te con leu nos sa, Lotto pa deporte tin hendenan capacita y nan ta haciendo un bon trabao. E observador di Diario a insinua cu a kita tur derecho di firma di e director actual. MENTIRA! Te cu dia di awe Sr. Kock ta director di Lotto y Ipi Kock ta esun cu ta firma. Bay puntre! Otro acusacion falso ta cu e voorzitter lo ta firma na restaurantnan tur rond di Aruba. MENTIRA! Puro SOKETADA! "Documentonan comprometedor a cay for di plafond cu ta demostra deroche di placa."

E UNICO DEROCHE DI PLACA CU TIN NA LOTTO TA E AVISONAN CU LOTTO TA PONE DEN DIARIO.

Aki berdaderamente Lotto mester tuma un accion pasobra no ta vale la pena pa sigui hinca tur placa den un corant cu no ta wordo lesa!

E UNICO HENDE CU KIER A ALOCA PLACA DI LOTTO PA SU CUENTA DI BANCO TA JOSSY:

Na un forma hopi SUSHI e observador di Diario a duna un splicacion mediocre di con e placa ta wordo laba den Lotto pa deporte. Otro Mentira! E storia tabata chistoso.. hahahahah. E unico hende cu kier a aloca placa di Lotto pa su cuenta di banco ta JOSSY MANSUR, dia cu el'a haci todo por todo pa cuminza un Caribbean Lottery, cu lo a competi directamente cu Lotto pa Deporte. Esaki si tabata un alocamento di placa directamente den saco di Jossy. Danki na e "Lee conecction" cu a para esaki fuertemente. A bay mas di dies biaha dilanti Huez y tur dies biaha Huez a dicta na favor di Lotto pa Deporte. Pueblo por imagina con e placa lo a wordo aloca si Diario a haya un permiso pa cuminza un loteria? Anto AVP a bay di acuerdo, a sucumbi pa presion, a firma un documento pa duna Diario un loteria. Que sinberguenza Henny Eman tabata cu Lotto pa Deporte. Anto mas tristo ta cu Mike a conseha Henny pa duna Jossy e permiso pa run un loteria cu lo bira competencia di lotto.

Wel wel shonnan. Hende sa perde haya. Pero danki cu Solo di Pueblo t'ey cu nos por pone un paro na skirbimento fantasma y acusacionnan falso contra hende y principalmente door di "observadornan" di Diario. Por ultimo mester bisa e observador "Ni ki bo skirbi y ni ki bo haci: Soporta Ramon y Dochi Lee te cu 2009."

Mira ken ta respeta plan y partido chikito !

AVP ta conoci di ta un partido abusador di tur partido chikito y nunca a reconoce e lidernan di e partidonan aki

STA. CRUZ--- Cada vez cu AVP ta den oposicion, nan ta cuminza pensa ariba nos pais, locual toch ta algo positivo. Den oposicion AVP ta cuminza studia y traha plan, pero asina nan drenta Gobierno, plan ta bay den molina comedo (papershredder).

Durante eleccion di 22 November 1985 - despues cu refineria Lago a cera su portanan pa motibonan economico - AVP a expresa prome y despues di eleccion cu nan no ta traha cu MEP.

AVP a engaña pueblo (Henny para na pomp di gasolin) cu nan lo baha e prijs di gasolin, duna gasolin pornada na e piscadornan, lo kita e impuesto di solidaridad di 8.2%, lo kita tur medida y cu nan tin un Plan fantasma di Rescate. Cuanto e plan aki lo costa y ken ta pag'e, nunca nan a bisa. Despues a resulta cu tur aventurero di e tempo ey a haya tax-holiday y garantia y cu pueblo lo paga pa tur cos. Pueblo pagador di belasting a paga e cuenta! E Plan di Rescate ey a costa nos mas cu 1 biyon florin na garantianan, debenan crea y varios aventuranan cu pueblo mester a paga. Fuera di esaki a trece mafianan Siciliano, manera Contreras, Spartaco Ghini etc. Nan a trece criminalidad internacional den nos pais. Esaki tabata e periodo cu a yena nos pais cu stranheronan na un forma iresponsabel. Den e tempo ey, AVP a traha cu 3 partido chikito cu tabata: PPA, PDA, ADN. Despues di 1 aña, AVP a caba cu PPA y PDA. Na final di 1994 (te 2001), AVP a bolbe drenta den gobierno cu coalicion cu OLA. Nos por corda e tempo ey: Plan di Bario. Ni un cas social, ni un caminda den bario. Y toch debenan astronomico.

AVP tabata usa OLA pa pasa proyectonan, unda cada un tabata tin beneficionan substancial. Proyectonan manera: Radar, Radisson, Plan Desaroyo Nobo, Fabela, Race-Track ta pruebanan cu un cantidad di compinchi di AVP a keda miyonario.

AVP tabata yama e partidonan chikito, grupo di interes cu "sprokkelsgewijs" tabata haya voto pa negocia cune. Tambe cu partido OLA tabata "junior" partner den gobierno.

AVP a hunga wega pa baha minister di PDA, a laga detene, persigui'e etc, a kibra PDA pa lanta AD86, a kibra e 2 asiento di PPA pa lanta PPN, a bay cu un asiento di ADN, a laga investiga minister di OLA cu Recherche, Controlaria General di Hulanda etc.

E partidonan chikito mes por conta nan experiencia cu AVP, desde 1986. Unda nan ta awe? Ora AVP papia di respeta y reconoce lidernan nobo, puntra bo mes, unda lidernan di PDA, AD86, ADN, PPA, PPN, OLA ta awe. Tur a desaparece. P'esey tin un dicho cu ta bisa: "Campesino, cuida bo galiñanan". Esey ta conta pa e partidonan chikito tambe.

Awor AVP ta bolbe bin cu un plan: Plan Aruba.. Atrobe sin bisa cuanto e costa y ken tin cu pag'e, kende lo facilita e plan y cual ta e pasonan concreto cu lo tuma pa sanea e aparato gubernamental.

E hendenan den AVP, cu e plan cu nan tin awor aki, ta visto cu cada un lo ta mirando $$$ den nan wowo, mescos cu jackpot. Si cu un barbecue na San Nicolas mes AVP a haya 960.000,= florin (casi un miyon), ta cuanto nan tin caba na compromiso?

Ora AVP a goberna pa un total di 10 aña, nan a corda ariba nan mes; placa na Bahamas, otro islanan, Penthouse den Marisol Building, mansion na Jaburibari, Real-Estate, cumpra tereno dilanti Tierra del Sol etc.

AVP den gobierno, ta e partido mas abusador di partido chikito y "plan " ficticio den historia y tambe esun cu a crea y laga mas debe.

'Pudding' a horta keeshi bay cune

STA. CRUZ -- Diarazon pa 9:30 di mainta central ta manda patruya di San Nicolas na un minimarket den Rembrandtstraat. Na yegada polis a papia cu e doño, J.F. naci na China di 21 aña, kende a bisa polis cu e conocido di polis R.A.P. naci na Republica Dominacna di 47 aña yama 'Pudding' a drenta den e minimarket y a coy un paki di keeshi y a sali na careda bay. Polis a bay busca den vecindario, pero ningun color di 'pudding'.

Tip Line
593-7390

Segun Minister Booshi Wever:

Matutino Awe Mainta, e tentaculo di AVP ta discrimina !

STA. CRUZ—Na nos mesa di redaccion Minister Booshi Wever ta reacciona riba algun medio di prensa.

“Den boso comentario den Awe Mainta di diahuebs, 27 di April ultimo, un vez mas ta ser demostra cu Awe Mainta ta un tentaculo di AVP, lanzando disparatenan, awor alegando cu lo mi a percura pa duna un Surinameño un studie-opdracht.

E “Surinameño” aki, cos cu bo mester por sa, ta yiu di tata naci na Aruba, kende pa estudio a bay Surinam, unda e yiu a nace, pero kende for di su di 10 luna (no aña) a biba na Aruba, a bay Colegio Arubano, a studia cu un fianza di Aruba! Di con bo no ta menciona e nomber di e dokter? Deliberadamente bo ta haci esey, pasobra bo sa cu e hoben aki ta un Arubiano, kende pa casualidad a nace na Surinam. E ta yiu di e dokter Arubano, dr. Glen van Trigt. Siguiendo bo filosofia, esey kier meen cu Mike Eman no ta Arubiano pasobra su mama ta Surinameño? Siguiendo e birá y doblánan (kronkel) den bo mente, lo bo mester cualifica algun di bo compinchinan di AVP tambe como no-Arubiano: lo bo kier cualifica Arthur como no-Arubiano pasobra el’a nace na Trinidad & Tobago?? Y Mike de Mezas cu a nace na Curaçao? Y bo no ta haya cu compara cu T&T toch Surinam ta mucho mas cerca di nos pa motibo di nos lazonan anterior den Reino? Cu e articulo aki, Awe Mainta y AVP ta duna di conoce cu nunca un persona ta bira Arubiano y awe e berdad ta sali, esta cu AVP ta un partido cu ta discrimina!! Ya cu atrobe bo a toca e nomber di dr. Lacle, mi ta ripiti cu ofreciendo pa paga un suma back (schikking), ta prueba di bo culpa. Cu nhuez a dicta na bo fabor, no ta hacibo menos culpabel! Inocente y get-away ta dos diferente cos”!



Segun sr. Freddy Danje, nunca SEPPA tabata tin un accountantsbureau

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Freddy Danje e ta conta SDP lo siguiente: “Pa dos aña SEPA nunca tabata tin un accountants bureau of sikiera un hende pa controla e boekinan. SEPPA actualmente tin un accept di por lo menos mey miyon of mas di mey miyon y ainda no tin un accountant pa regla e cuentanan pabo.

Awor no bin tir’e riba lomba di comision di supervision cu nan no sa cifra.

Ami a tuma contact cu sr. Maduro di conseho electoral y sr. Maduro a pone mi altura cu na momento cu un partido ta bay disolve su mes, e partido mester pidi prome pa sake for di registro di conseho electoral. Na momento cu e pidi pa sake for di registo di conseho electoral, nan tin cu pidi di biaha pa confirmacion y nan ta haya un carta bek. Anto den e carta ta skirbi cu nan a wordo saca for di registro di conseho electoral. Cu e carta aki nan tin cu bay den un reunion di partido. Den e reunion di partido, e ora cu e carta ey, por disolve e partido y tambe den e reunion mester wordo notula. E notulen mester ta al caso cu e partido a wordo disolvi. Si e no haci e registro y bisa solamente e partido a disolve y nan a trahe a lo largo despues di un paar di tempo, e por bolbe bay atrobe subi lista ki ora cu e kier. Dus na momento cu e ta inscribi ainda na registro conseho electoral, e por subi lista ki ora cu e kier. Esey ta loke sr. Maduro a laga sa cu esey ta e caso” asina sr. Freddy Danje ta termina.

Homber a core pa su bida

STA. CRUZ -- Diarazon pa 5:10’di marduga central ta manda patruya di Oranjestad na Circle K pa un caso di hincamento. Na yegada a resulta cu no tabata tin hincamento. Pero patruya a papia cu e homber R.L. naci na Aruba di 33 aña. E homber ta declara cu e tabata canando den Avenida Alo Tromp y banda di Wan Boy sin ningun motibo 2 homber desconoci a core bin cu cuchiu ariba dje pa hink’e. R.L. a bisa polis cu e mester a core pa su bida. Den e coremento el’a cay y a haya algun rasca na su curpa. Pero el’a logra yega na Circle K y a yama polis. Ambulance a bin na e sitio pa dune tratamento. E lo pasa recherché pa entrega keho

Caos den SEPPA

Miembro di directiva di SEPPA a core miembro di comision di supervision for di sede na oficina na Sero Patrishi

Diamars mainta 8'or lo continua cu reunion (congreso) na Club Don Bosco na Noord

STA. CRUZ – Ayera merdia un miembro di comision di supervision di SEPPA a bay na e sede principal pa continua su trabaonan rutinario di supervision. Den un forma menos apropia y di sorpresa un miembro di directiva a dicidi pa core cu e miembro di supervision na mal orden. A prohibi entrada y a haci un scandal na e sitio. Esaki no a cay den bon tera cerca e miembro di comision di supervision y como tal el'a yama un reunion general pa diamars mainta. Comision di supervision a acudi na Minister President pa pidi permiso pa e shopstewards por haya liber pa bay e reunion. Solo di Pueblo a comprende cu Minister President a bay di acuerdo cu e peticion aki pa asina e delegadonan di SEPPA por bay atende e reunion. Tin tur indicacion cu ya e directiva ta "out of control" y nan no kier razona y ni tampoco papia. Ta imposibel cu un miembro di directiva cu ta mas abao cu e miembro di e comicion di supervision por prohibi entrada na e ultimo aki pa drenta e cede di SEPPA. Aparentemtente e denuncia publico unda a gasta hopi placa na computer etc.etc. no a cay den bon tera cerca e directiva. Mientrastanto e problema ta escalando y no por kita afor cu diamars awor durante reunion lo por retira e directiva y pone eleccion nobo. Tin tur indicacion cu e directiva no ta nada contento cu kier trece un compania di accountant pa haci control den e boekinan. Lo e tin di haber cu e 'computer connection'?

Awor hasta a menaza cu lo royeer e miembronan di Comision di Supervision. Pakico e miedo aki? Mester bisa cu den SEPPA tin un problema serio y Solo di Pueblo ta spera cu e reunion di diamars awor lo por trece claridad den e sindicato cu ta un di esunnan di mas grandi na Aruba representando miles di empleadonan publico.



Presentacion Programa Educativo nobo pa schoolnan basico Diadomingo awor na Museo Arqueologico Aruba

Pa hopi aña Museo Arqueologico Aruba (AMA) a ofrece un programa educativo na e schoolnan basico cu sa bishita museo.

Mayoria biaha esaki tabata un continuacion riba e lesnan desaroya pa Desaroyo di Curiculo: 'Chispa di tempo', cu e muchanan ta haya na school. Cada aña AMA ta haya bishita di mas o menos 70% di e schoolnan basico. Como cu dia 30 di April AMA ta cera su sala di exposicion pa publico, e programa na museo no por continua. P'esey dos studiante di Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Jane Maduro y Charlotte Richardson, bao guia di docente Kees de Jong a haci un investigacion bao schoolnan basico pa asina por desaroya un programa educativo pa draai na e schoolnan mes. E studiantenan a haci un investigacion prome, pa haya sa kico e necesidad y e expectativanan di e schoolnan ta pa un programa asina.

Di e informacion aki nan a desaroya un 'lespakket' apto pa usa na e schoolnan mes. E 'lespakket' aki ta hopi flexibel pa asina cada docente por implement'e facilmente den su lesplan.

Museo Arqueologico Aruba conhunto cu e dos studiantenan Jane y Charlotte kier manda un invitacion cordial pa en especial tur docente pa bishita Museo Arqueologico Aruba riba 30 di April entre 4'or pa 6'or di atardi pa e presentacion di e programa educativo nobo.

E presentacion ta tuma lugar na Instituto di Cultura, Plaza Hubert "Lio" Booi, J.E. Irausquinplein 2A.


Probecha awor te cu 28 di April
Aña di La Reina y dia di Obrero special
Nokia 1110 Afl. 49,- cu compra di Afl. 25,- di credito
NOKIA
Afl. 89,-
Afl. 49,-
Prepaid price
ID y Prueba di adres necesario.
Tin condicion aplicabel. Tanten cu tin den stock.
Pa mas informacion yama 145 of 522-2222.
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.

Segun sra. Mary Vrolijk, directora di Star Vision:

Star Television TV lo cuminza oficialmente prome di Augustus 2006

STA. CRUZ -- Sra. Vrolijk ta bisa cu Cable TV hunto cu AruStar Television N.V. ta igual cu Star Television TV. A firma e contract na unda cu ambos partido a yega na un acuerdo. Entrante dia 1 di Mei nan ta ariba e red di Cable TV. E number di canal ta 5. Pa locual pueblo por spera cu BBC World ta:

Lo haci un promocion di programacion kico pueblo por spera di Arustar TV. Lo tin videoclips y programanan estilo gospel. Oficialmente e apertura lo ta dia 1 di Augustus. E ora ey lo bay na e programacion definitivo. Ya caba e programacion ta casi completamente cla. Durante dia por spera p.e. pa 6'or di maintan noticianan live, na unda Arnalda Lampe lo presenta esaki. Tambe lo tin noticia merdia y noticia estelar anochi. Tambe lo bay tin un programa di deporte cu Maikito Croes. Asina lo sigui bay dilanti cu un programa cu Youth Fever titula: pensa y gana. Lo tin tambe un programa cu Tony Green: no bisa mi, un accion pa Hubentud. Como psicologo lo bay atende probleman bao di hubentud interactiva cu mayornan. Riba e parti di programacion varia lo bay tin diferente tipo di programanan cu pronto lo wordo anuncia.

A cumpra e copyrights di BBC World cu ta bay ta den e periodo di prueba y lo bay intercambia esaki cu programanan local y video clips pa e temporada di prueba te ora cu habri oficialmente dia 1 di Augustus. Posiblemente dia 1 di Juni lo bay cuminza cu un programa local. Pa luna di Juli lo bin cu un serie di programa local tambe. Probablemente pa 1 di Juli lo cuminza cu noticianan local oficialmente. Actualmente nan ta bishitando conferencia di prensa, ta grabando tambe ariba caya. Sinembargo no ta on ainda cu noticia, pero pa 1 di Juli lo bay cuminza cu noticia. Oficialmente pa 1 di Augustus lo lanza full nan programacion. A dura asina largo door cu tabata tin diferencia di opinion cu cable TV cu finalmente a keda acorda.

Diasabra dia 6 di Mei den Don Elias Mansur

Aventura-Mania ta on

Pre benta na: Botica Maria, Botica Noord, Lucky Super Store y Lucky Store na San Nicolas

STA. CRUZ – E Aventura Mania ta on. Tur hende ta loco loco pendiente pa yegada di Aventura. Promotornan a bisa ayera cu e espectativanan ta super grandi y nan ta mira ariba mas di 6 mil persona den stadion. Kaarchinan ya ta na benta na Botica Maria na Sta. Cruz, na Botica Noord na Centro Comercial, na Lucky Super Store na Playa y na Lucky Family Store na San Nicolas. E kaarchinan den pre benta ta $ 20.00. Tambe lo tin un seccion VIP cu lo ta unicamente 75 florin pa ticket. Por reserva bo ticket na e number di telefon 7380101.

RESERVACION VIP:

Na tur esnan cu a reserva nan ticker VIP, nos ta recordanan pa pasa awe diabierna of den e dianan siguiente na studionan di Top 95 pa busca nan ticket. E secccion aki ta limita y lo tin un tapijt pa bo sinta ariba dje, lo tin mesa, stoel, pista di baile como tambe waiter pa sirbibo cuminda y drinks. Tene cuenta cu drinks y cuminda NO ta inclui den e prijs.

YEGADA DI AVENTURA:

E grupo Aventura ta yega Aruba cu American Airlines diabierna dia 5 di Mei for di New York y lo ta hospedando den Aruba Wyndham Hotel. Promotornan ta gradici Wyndham Hotel pa nan valioso aporte na e super artistanan aki. Berdaderamente mester menciona cu ora ta trata di artistanan di taya, tur ta scoge pa Wyndham Hotel. American Airlines tambe nos mester gradidi pa nan contribucion y participacion. Danki special na sra. Inneke Lampe y sra. Marja Versteeg como tambe na Mirurgia Maldonado. Budweiser no ta keda for di ningun espectaculo grandi. Danki na directornan como tambe na Franklin Oduber. Old Parr, e whiskey mes mes tambe ta participando. Un danki tambe na tur esnan cu ta prefera pa nan nomber keda anonimo.

PRE ACTS:

Aventura lo ta presentado hunto cu e banda Fever cu pa prome biaha ta haya un oportunidad pa duna nan presentacion den un concierto grandi asina. Robert Jeandor y su Solo Banda show tambe ta confirma. Miniteca Genie lo percura pa bon musica e anochi aki. Lo tin algun grupo di rappers cu tambe lo duna show-down.
No tarda pa busca bo kaarchi di entrada. Corda cu awor tin special y e ta $ 20.00 pa ticket.
Pa cualkier informacion adicional por contact: Fito Croes na 564-1064 of na 738-0101



'Encuentro na Museo' Dia 30 di April

Pa medio di e comunicado aki Museo Arqueologico Aruba (MAA) kier invita pueblo di Aruba pa e 'Encuentro na Museo' dia 30 di April 2006 cu lo tuma lugar entre 4'or pa 6'or di atardi na Instituto di Cultura, Plaza Hubert 'Lio' Booi, na J.E. Irausquinplein 2a . Bin pasa un rato agradabel cu nos, recordando e momentonan cu abo y bo famia a pasa, por ehempel den e programa di vakantie di AMA. Bin duna nos idea pa e museo nobo. Bo so contribucion ta hopi valioso pa nos.

E dia aki lo presenta na publico e plannan pa e 'Museo Nacional Aruba' como tambe un programa pa schoolnan basico cu dos stagiaire di IPA a desaroya pa e periodo cu AMA ta cera su sala di exposicion.

MAA ta organiza e 'Encuentro na Museo' pa informa publico y alavez pa haya informacion di publico pa asina logra haci un museo nobo uno cu un y tur por disfruta optimalmente di dje. E dia aki lo tin oportunidad pa duna bo vision riba kico un museo mester ofrece na publico. Asina henter comunidad di Aruba por contribui na e futuro 'Museo Nacional Aruba'.

Na Maart 2006 a cuminza cu e trabaonan di construccion na e edificionan historico na Schelpstraat na unda 'Museo Nacional Aruba' lo ubica den futuro. En conexion cu e periodo di preparacion prome cu muda, MAA lo cera su sala di exposicion pa publico pa asina haci uso di e espacio pa re-inventariza, documenta, 'cureer' y prepara e materialnan pa mudamento. AMA ta cera su sala di exposicion pa publico riba 30 di April, kier meen cu esaki ta e ultimo oportunidad pa bishita e sala di exposicion di AMA y alavez pa duna bo aporte na e museo nobo.

Aruba Bank proudly announces

The shareholders of the Aruba Bank are proud to announce the appointment of Marcelline Richardson and Rolf Schut to the position of Managing Director. These appointments are clearly an indication of the confidence we have in our own people and organization.



Marcelline has been instrumental in working through and with the staff, in taking the bank forward on many fronts. Her involvement with staff has worked tremendously, giving her the courage, the motivation, the sense of fulfillment to move on. We are pleased with what she has done and are confident that with her knowledge, vision and foresight, she will continue to carry our banner with pride, underlined by loyalty and devotion.



Rolf joined the Bank in 2003 as a progressive, forward thinking individual. He brought to the organization an attitude that demonstrated a strong work ethic and a thorough knowledge of financial skills. His responsibility has been immense, ranging from the perspectives of technical knowledge to the inter-personal qualities that assisted him in relating to the Aruba Bank family. His intellectual capabilities brought to the position the strengths of his functional area as well to be the best in this competitive environment.

We congratulate Marcelline and Rolf with this achievement which we see as an example of the ultimate success that can be realized.

Aruba Bank N.V.

www.arubabank.com

Arubabank® understands

Diadomingo “Aña di La Reina”

Archivo Nacional Aruba habri pa Exposicion

STA. CRUZ -- Diadomingo awor, ‘Aña di La Reina” Archivo Nacional Aruba ta habri pa publico bishita e exposicion “Aruba, un Pais den Formacion”. E exposicion aki ta relata e historia di nos lucha pa Status Aparte desde su inicio den añanan 30 di siglo pasa te na momento cu esaki a wordo realisa na 1986. Hunto cu e exposicion aki ta bay tin tambe algun potretnan y documentonan relata cu Cas Oranje y Reina Beatrix.



Pa loke ta trata e exposicion “Aruba , un Pais den Formacion”, nos ta trata diferente facetanan di e lucha Arubiano, desde e movimiento pa separacion bao guia di Henny Eman Sr. (q.e.p.d.), e fortificacion economico bao guia di Juancho Irausquin (q.e.p.d.), te na realisacion di e Status Aparte bao guia di Betico Croes (q.e.p.d.). Un aspecto special cu nos kier a pone atencion riba dje ta aña 1977, cu ta un aña hopi importante den e proceso pa Status Aparte. E aña aki ta wordo denomina como e aña di claridad. Un aña cu den cierto sentido ta wordo lubida, pero unda tabata tin un referendum, un eleccion gana anochi, perdi mainta, un augustus di accion y e claridad na September. Tambe nos ta haya diferente documentonan y potretnan, mientras cu tambe tin cuadranan di nos politiconan ariba menciona. Di Betico Croes tin en especial diferente atributo personal cu ta wordo exponi. Fuera di esaki tin tambe exponi e 693 pinturanan cu a participa na 1976 den e concurso di bandera, mientras cu nos lo tin un di e banderanan cu a bula 30 aña pasa den stadion. Cu e exposicion aki nos ta spera cu nos ciudadanonan, cu a hiba e tempo ey por refresca nan memoria, mientras pa esnan di e generacion nobo y Arubianonan nobo, por siña un tiki mas di historia politico, estatal di nos pais den formacion. Desde 16 di Maart cu e exposicion a keda oficialmente habri. Desde e fecha aki te cu awe como 2 mil hende a bishita e exposicion aki. A ricibi diferente schoolnan, organizacionan social y publico en general. Archivo nacional Aruba kier a haci uzo pa gradici tur e coleganan cu di un manera of otro a duna un aporte den e exposicion aki, mescos cu e instancianan, manera Banco Central di Aruba, cu e exposicion di moneda y biyete, Post N.V. cu e coleccion di stampia desde 1986 te awe y tambe SETAR N.V. Tambe Archivo nacional Aruba y Fundacion Amigonan di Archivo kier a gradici e diferente instancianan cu a duna un aporte na realisacion di e proyecto aki den forma di donacion financiero of di material. En particular un gradicimento ta bay na UNOCA, Kooyman y SETAR N.V. pa realisacion di e vitrinanan pa exposicion.









Budweiser
La Intensa Aventura presents
TRUE B MUSIC
Aventura
Den Concierto
Dia 6 di Mei 2006
Den Malboro Ball Park
Entrada General Afl. 55.00
Pre benta te cu 30 April $ 20.00
35 Years
SERVING ARUBA
AmericanAirlines
Rumba Aruba
91.5
Alegre y Rumbera Como Tú
Grand
Old Parr
De Luxe
Scotch Whisky

Segun David Smith PR di Valero Aruba Refinery:

Prijs di gasoline lo subi un biaha pa luna!

STA. CRUZ – Den un entrevista sr. David Smith PR di Valero Aruba Refinery e ta conta SDP lo siguiente: "sr. Alvin Koolman a retira voluntariamente, personalmente pa trabao, sr. Alvin tin otro interes nan pa trabao. Nos di Valero kier a desea Alvin tur cos bon. Nada di loke medionan ta bisa, no ta berdad.

Tocante huma cu ta sali for di refineria cual comunidad pariba di brug ta preocupa pa e huma ora biento cay ta haci daño: ta hopi fastioso ora biento cambia. Nos ta realiza cu e ta fastioso, e no ta dañino pa hende pero si e ta un situacion fastioso. Nos a cla cu e proyecto sulferplant, nos a reduci 90 porciento di SO2. Ta hopi importante, constantemente nos ta pensa pa resolve tur problema. Gasoline su prijs mundialmente a subi, nos no ta produci gasoline aki na Aruba, nos ta cumpra gasoline di Curaçao y nan a pone e prijs di mercado mundial dus nos tin cu paga e prijs di mercado mundial. Pa awor no tin solucion pero nos ta buscando un solucion pa papia cu minister di finanzas y economia pa waak kico nos por haci tocante e prijs di gasoline. No tin posibilidad pa cumpra gasoline na Venezuela pasobra nos tin un contract cu Curaçao pa cual nos no por kibra e contract awor. Tin ley awor cu ta prohibi pa importa gasoline di otro pais dus nos mester papia cu customs y e minister pa elimina e ley pa awor. E prijs di gasoline ta bay subi cada biaha, por lo menos un biaha pa luna pero mi no sa exactamente cuanto lo e bira" asina sr. David Smith PR di Valero a termina bisando.



Segun Parlamentario, sr. Adi Thijsen:

Otmar Oduber tin e mentalidad di 'the day after'

AVP ta warda pa 'the day after pa traha mientras MEP ta traha the day before pa preveni lo peor pa Aruba

STA. CRUZ— Señor Adi Thijsen ta mustra claramente un mentalidad di instigacion y di maldad cu intencionan maligno, e dia cu e straheronan tabata preocupa pa nan status dilanti oficina di gobernador. Otmar Oduber enbez di purba trankiliza y splica e stranheronan cu nan tabata mal informa, e tabata tira gasoline den candela pa agita e hendenan un poco mas. E stranheronan tabata mal informa y a sinti un inhusticia contra di nan pues a sali bay busca nan derecho, cual ta algo normal, pero Otmar como un parlamentario no mester usa e momento vulnerabel aki pa asina e probecha di busca favoritismo. Den nos pais tur hende mester bay cu ley y cu nos normanan. Otmar Oduber tin e mentalidad di 'the day after'. Pa splica kico esaki kier meen sr. Thijsen ta bisa cu AVP ta laga tur cos cay kibra despues ta purba di pa bin drecha cos. Un mentalidad corecto no mester warda pa e day after, pa e ora bin drecha cos. AVP su mentalidad ta uno negativo, nan ta laga baca hoga, mientras nan ta para na banda ta waak man cruza y ta bati boca so. Enbez nan purba di yuda bin cu solucion, sea positivo traha na beneficio di Aruba, enbez di pusha e baca su cabez mas abao pa e hoga. Pero a warada pa desea pa cos bay malo, warda pa e ocasion pa culpa MEP, pa despues bin purba di drecha cos, djis pa nan haya credito, pa asina nan gana voto. No ta partido MEP so ta perhudica cu e mentalidad aki, sino un pais completo y hendenan cu a vota pa AVP, cu ta desea cu enberdad nan por aporta cu nan experticio y nan abilidad, cual confianza nan a haya.



E sistema bieu aki y mentalidad aki, pa crece riba otro su morto no ta sano, pa e progreso di Aruba. Si bo ta stima bo pais di berdad no ta importa ken ta den gobierno, bo ta traha sea den opocicion of posicion. Bo no ta warda y desea pa cos bay malo, pa e ora bin drecha cos. Duna bo contribucion na bo pais awor, pasobra esey ta locual bo votadornan ta spera di bo. Esaki ta e diferencia cu MEP, pasobra MEP si ta ocupa actualmente cu e gremionan pa asina tuma un decision cu lo beneficia Aruba. MEP ta traha THE DAY BEFORE y no ta warda THE DAY AFTER.

Nos mester para manera hende grandi hunto pa hiba e pais aki adilanti. No warda pa tur cos bay malo sin duna bo aporte sinta warda critica un banda, pa despues bo bin bula den punta dede, anto e ora bin purba di drecha cos.

Muher burachi no ta corda cu el'a laga auto para cu su cacho aden

STA. CRUZ -- Diarazon pa 6:30 di atardi central ta manda patruya di San Nicolas banda di grot di Loudes na unda un conoci di polis, e señora J.M.J. naci na Hulanda di 57 aña a laga su auto Toyota Yaris color di oro para mey mey di caminda y cu un cacho Rotweiler aden. Polis a haya informacion via via cu e señora ta den un bar den Bernhardstraat. Polis a bay buske y a haye burachi den e bar. E no ta ni corda con e auto a yega eynan y cu su cacho aden. Tampoco e no ta corda unda e yabi di auto ta, e no ta corda nada. Polis a hibe su cas pa busca e yabi spare, pero despues a resulta cu ta gasoline a caba. Polisnan a dicidi di hala e auto for di caminda, tambe nan a cera e auto na yabi. Pero ora cu polis kier a hiba e señora cas, e no kier a subi den e auto di polis sin su cacho. El'a dicidi di cana bay cas na pia.

Famia Knazek & Messina honra na Renaissance Ocean Suites

STA. CRUZ--Recientemente a honra como Embahador di bon voluntad pa e isla di Aruba cu ta biniendo Aruba pa mas di 20 aña caba consecutivamente e siguientemente personanan : Samuel & Rachel Messina y tambe Robert & Barbara Knazek. Sr. Samuel ta comenta cu nan a bautiza un baby na Aruba cu yama Jandell dus e ta UN God father. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla. Ariba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e parehanan honra na Renaissance Ocean Suites.

Segun Parlamentario, sr. Marlon Werleman:

E medida di Hulanda lo trece descrepancia den Reino Hulandes



STA. CRUZ -- Sr. Werleman ta bisa cu gobierno Hulandes toch a pasa e ley pa den futuro expulsa hobenan Antiyano y Arubano, na e momento cu nan ocasiona problema na Hulanda. Specialmente den e ciudadnan grandi cu tin problema cu e hobennan di Antiyas, hobennan problematico di Curaçao. Nos ta hopi decepciona cu e argumento aki. Ya ta basta aña cu ta deliberando cu Hulanda. Tambe a bishita Rita Verdonk y sr. Pechthold pa trece e preocupacion di parti di Aruba dilanti unabez cu Aruba wordo inclui den e medidanan aki. Cada bez ta bisa di ta considera e preocupacion di e parti di Aruba. Mandatarionan Hulandes y principalmente Rita Verdonk a duna di conoce na gobierno cu den practica e hobennan Arubano no ta ser considera como problematico. Den practica e medida aki lo no toca nos como Arubiano. Na mas di un ocasion nos a expresa cu nos ta sinti cu e medida aki lo trece un descrepancia den e reino Hulandes. Partido y fraccion di MEP ta lamenta e decision aki di Rita Verdonk cu toch na final a push'e. Apesar cu tabata tin simpatia na Den Haag pa nos argumentonan, nos sa cu pa motibonan politico pa e gabinete keda na bida, nan no kier a haci mucho cu e caso specifico aki. Esaki ta algo intorelabel y inaceptabel pa reino Hulandes. Ta keda awor pa waak si ta bay corte Europeo pa atende e asunto aki of mester warda pa e prome caso cu lo tuma lugar na unda un hoben Arubano of Antiyano cay den e medida aki. Pa wordo expulsa y su caso wordo manda corte pa e bay defini si e medida aki ta constitucional bon hinca den otro y cu e medida aki ta na su lugar. Partido y fraccion di MEP ta lamenta e decision di gobierno Hulandes. Proximadamente lo ta bay tin reunionnan di tripartite na Hulanda na Juni y eynan atrobe e delegacion di Aruba lo sa di trece su disgusto pa e forma con e medida aki a keda pasa.

Segun sr. Alex Martis:

Mester bin cambionan structural pasobra e sistema no por wanta e tempo moderno mas

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Alex Martis e ta conta lo siguiente: “Aña pasa na luna di December durante e congreso anual di SEPA a keda palabra a base di un raportahe di e comision di supervision di aña pasa cu mester bin cambionan structural den e sindicato pa motibo cu ya e sistema no por wanta e tempo moderno mas. Dialuna ultimo nos a haya oportunidad pa trece nos ideanan dilanti, e idea ta basa riba participacion di cada representante publico cu ta afilia na SEPA representando tur e miembronan. Ta simplemente un alivio pa representantenan di directiva actual cu nos mester tin profesionalismo, hendenan cu ta den servicio constante cual no necesariamente cada tanto tempo mester bay den eleccion. E eleccion mester bin si pero pa un organo cual ta supervisa e trabaonan cu ta wordo desplega door di e comision ehecutivo. E sindicalista cu ta wordo tuma den servicio lo tin mas man liber tambe pa atende asuntonan sindical. Ademas e sindicalista lo bay tin e maneho di e comite ehecutivonan, su coordinadornan, un hurista, un financista y un personal administrativo cu ta sostene henter e comite ehecutivo aki. Pa controla e trabaonan bo ta haya un otro conseho cu mester wordo elegi. Esey ta en principio full e idea pa e structura nobo y mi ta spera cu e por wordo realiza tambe pasobra e lo ta un mehoracion di e ambtenaarnan di nan mesun responsabilidad nan di e sindicalista. Bo ta haya e responsabilida ta baha di ariba bin te abao y esey ta bay trece un transpariencia total unda bo ta bay realiza conhuntamente cu no solamente e miembronan ta bin di un solo banda. Por ehempel si mester un hende cu ta bay participa den un comision anto e hende mester tin un cierto conosemente, no necesariamente e persona aki mester ta un shopsteward pero numa como miembro di SEPA e por duna su aporte den un comision cu ta na beneficio di un sindicato y na beneficio di e pueblo en general. Un sindicato ta hopi importante pasobra e ta e voz di e trahadornan” asina sr. Alex Martis ta termina.

Segun Parlamentario, sr. Marlon Werleman:

Mester bin cu un discusion unda por ubica empleado cu ta di mas den of otro departamento

STA. CRUZ -- Den SDU tin representante di diferente sindicato. Tabata un conversacion bastante habri, e punto mas principal tabata e discusion ariba tereno financiero di gobierno y tambe e maneho di personal. A pone enfasis ariba cu e kerntaken- analyse ta di sumo importancia pa gobierno pa determina en lo futuro



kico ta bay bin. E aparato di personal di gobierno mester wordo defini. Di parti di AVP constantemente ta tende nan grita cu tin 1000 empleado di mas den gobierno y cu ora cu nan drenta gobierno nan sa di kita nan. A tende di e sindicato di douaneronan cu nan tin un scarcedad di trahador, tambe a tende di e sindicato di Brandweer cu den e proximo añanan nan tin 45 trahador cu lo bay cu pensioen. Mester bin un discusion sano pa waak na unda gobierno tin trahador di mas y con ta interesanan pa ubica nan na unda tin scarcedad di personal. Ta pesey ta considera e kerntaken analyse importante. Mester bay determina un reorganizacion completo den gobierno. Na final di dia nos pais a yega na un punto y esey a pone bon cla na tur gremio cu a conversa cu nan. Nos pais a yega na un punto cu no por sigui fiya mas pa tapa un buraco den presupuesto. Ta pesey nos mester e contribucion y e input di gremionan. Un dialago asina ta importante pa yega na un punto cumun pa e bienestar di e pais aki. E contribucionnan di cada gremio ta importante. Cada un mester ta consciente di e responsabilidad cu mester carga den e comunidad aki. Parlamento tin su responsabilidad pa carga y gobierno ta ehecuta y tin su responsabilidad pa carga den henter e comunidad aki.


Pa Mami
DRIVE World
Mother's Day Sale
Descuentonan SUPER atractivo te cu Afl. 7,000.00
SUZUKI
Way of Life !
SWIFT
LIANA
GRAND VITARA
KIA MOTORS
Rio
CERATO
CARENS
New Optima
SORENTO
OPIRUS
CHRYSLER
300
LIBERTY Sport
Ademas
• Cadeau bon di Afl 100 di Fantastic Garden
• Tur SUV cu ALARM i TINTED GLASS.
On the Spot Financing:
Arubabank
CMCC
RBTT
Pa e muchanan Dino Jump i Goleo
7 di Mei, 10:00 AM - 3:00 PM, Drive World, Schotlandstraat 85

Minister, drs. Booshi Wever:

IMSAN t'ey pa keda y den man di e pueblo Arubano

IMSAN ta duna cuido medico 24 ora pa dia, 7 dia pa siman y 365 dia pa aña di un calidad halto



STA. CRUZ--Atrobe e pantomina di sr. Arthur Dowers ta obligami di rectifica of contra-aresta su ponencianan, manera el'a expresa esaki den medionan di comunicacion recientemente. Sr. Dowers mester tuma su tempo si pa pone su mes al tanto kico di berdad ta come y bebe den nos salubridad publico, y lesa e articulo aki cu interes. Pronto despues di tratamento di e presupuesto 2006 e inversionnan necesario lo tuma lugar, es mas lo bin e di dos fase di IMSAN cu lo conoce mas servicionan specializa, entre otro dos sala di operacion cu un unidad di cuido intensivo, na unda e.o. lo duna cuido cardiatico specializa, lo bin un Diabetes-Center, lo bin un Wondenpoli, lo bin stoelnan pa dialyse, etc. etc. Cu esaki ta haci dolor na AVP ta di comprende, pero nos lo no stop e desaroyo positivo aki djis pa complace cu Arthur ni cu AVP.

Ponencia di Arthur cu IMSAN ta den situacion di crisis, y te hasta ta bai asina leu di insinua cu lo bende IMSAN, pues ta otro disparate. No obstante e presion financiero y pues tambe pa IMSAN, tur servicio den salubridad ta di mes un calidad halto di e ultimo añanan desde fin di 2001. Prome cu 2001 constantemente tabata tin falta di material na CMRE. Te hasta tabata tin momento cu ni oxigeno tabata tin, cu a causa te hasta MORTO (pa casualidad un primo di mi); of bo a lubida e situacion y e caso ey??

Den e contexto aki mester menciona tambe cu den cooperacion cu "American Hearth Association International" recientemente IMSAN a duna trainingnan con salba bida na tur su personal medico y para medico, y alabez pronto e institucion aki lo ta na Aruba atrobe pa duna curso pa nos propio hendenan bira instructor.

Contrario na locual Arthur ta insinua, esta cu henter e sistema di salud publico ta cay den otro, hecho ta cu den corto tempo e sistema a wordo analiza, locual den pasado nunca a sosode. Entre otro a produci:

- un "Financieel Overzicht Gezondheidszorg (FOG)" hunto cu AZV;
- riba instruccion di Direccion di Salubridad y cu ayudo financiero di FDA a desaroya un "Health Information System" conforme e modelo EPSEA, locual ta permiti un bista cla di e situacion di salubridad na cualkier momento;
- cumpliendo cu e FOG, na Maart ultimo Direccion di Salubridad a cuminza cu un "National Health Account" den cooperacion cu AZV y CBS;
- na 2005 tur datonan di e cuido medico na Aruba a wordo analiza y pronto lo publica e rapportnan riba esaki;
- a inventariza tur producto di Direccion di Salubridad y a parti esakinan den asuntonan coriente, asuntonan a base di proyecto, y asuntonan urgente;
- tambe a haci un inventarizacion di tur recursonan parti den recursonan financiero, material, formacion di personal y experticio existente.

Arthur cu su insinuacion cu nos ta mustra sintomanan didactorial no ta haci nada otro cu instiga personal y pueblo, locual por conduci na un peliger pa nos salubridad. Encuanto e dengue, hopi a wordo coregi caba, pero ta bon pa enfatiza cu e cantidad di casonan di dengue a mengua considerablemente y cu e situacion awor ta bao control. Arthur ta bruha henter e asunto di tetanus spuit; ta asina cu den caso cu e medicamento no ta disponibel na Centro Medico, normalmente e paciente por haya esaki gratuitamente na su botica cu su verwijsbrief. Esaki ta un servicio extra di Centro Medico, como cu e pacientenan aki mester acudi na nan dokter di cas of e dokter na warda.

Pues, aunque AVP y Arthur no kier, IMSAN t'ey pa keda y pa duna servicio di cuido medico optimal, 24 ora pa dia, 7 dia pa siman y 365 dia pa aña.

AÑA DI LA REINA

Historia a demonstra cu e pueblo Arubano semper a carga un aprecio y stimacion grandi pa Cas Real y su Reina stima.
Ta pesey den nomber di Gobierno di Aruba y comunidad Arubano mi ta felicita Cas Real y henter Reino Hulandes cu e celebracion di Aña di La Reina.

Tambe ta bay mi felicitacion sincero na tur trahador cu e celebracion di Dia di Obrero. Laga e dia aki ta un dia di reflexion pa tur trahador mira e importancia di nan trabaonan cu nan ta haci pa nan familia y comunidad.
Danki na nos trahadornan balente cu a percura pa e Aruba di awe, un pais prospero den un desaroyo positivo.

Laga nos tur celebra e dianan aki den Union Familiar y yen di felicidad.







Nelson O. Oduber
Minister President

FELIZ DIA DI
OBRERO
TRAHADOR DI ARUBA, PABIEN!

Danki pa contribui na Aruba su desaroyo. Trahando hunto nos ta hiba Aruba p'adilanti. Ban sigui traha pa yega na un balanza entre derecho y deber, un balanza entre doño y empleado, pa asina yega na e balanza riba nos mercado laboral cu mas paz, trankilidad y progreso pa nos tur.





Minister di Labor, Cultura y Deporte
T.F. Ramon Lee

DEPORTE

Local

Apertura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2006 ta dia 6 di Mei.







Manera ta conoci caba Olimpiada Escolar Betico Croes ta tuma lugar diasabra 6 di Mei te cu diasabra 20 di mei proximo. Olimpiada Escolar Betico Croes e aña aki tambe ta celebra su prome lustro y lo dedica cu 30 aña di Himno y Bandera y 20 Aña di Status Aparte cual celebracion lo sigui te cu luna di October.

Varios school a inscribi caba pa participa na e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006 demostrando asina cu tin hopi interes grandi di parti nos maestro y muchanan escolar cu kier participa na e olimpiada. Algo cu tin di comenta y felicita nan pe.

Mirando e direccion (cu e olimpiada ta bayendo) cu ta hopi positivo, tur caminda ta comentario bon ta tende di e olimpida.

Un Olimpiada Escolar Betico Croes cu a cuminza chikito y awe cu e olimpiada aki ta birando mas y mas grandi. Den e Olimpiada Escolar Betico Croes di e aña aki Ministeri di Labor, Cultura y Deporte conhuntamente cu Instituto di Cultura a dicidi di introduci e parti folklore, cu e baile di wals, tumba, polka, of mazurka den e olimpida.

Asina nos cultura tambe ta haya e atencion mereci den nos Olimpiada Escolar Betico Croes 2006 y nos muchanan ta cera conoci mas di cerca cu un tiki di nos cultura.

Manera ta custumber ya pa cuater aña caba, ta dedica e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006 na dos persona.

E aña aki Aruba Art Foundation lo ta tin den e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006. Lo bin cu e parti caminda cu un mucha di cada school durante di e desfile y presentacion di e schoolnan participante lo carga un dibuho riba carton di e.o, basketbol, futbol, landamento, tur locual ta encera deporte sigui pa entrada di bandera di olimpiada hunto cu bandera di Aruba. Hilyann Croes lo interpreta e himno di olimpiada y himno di Aruba. Minister di Labor, Cultura y Deporte sr Ramon Lee lo hiba palabra y yama tur esnan presente y participantenan bon bini.

Na final Ministerio Di Labor, Cultura y Deporte ta informa tur maestro y maestranan, docentenan cu ainda por inscribi bo school pa e baile folkloríco cual ultimo fecha lo ta diabierna 5 di mei y por tuma contacto cu sr. John Flemming di Instituto di Cultura durante ora di oficina na tel 582-2185.

Minister sr. Ramon Lee ta manda palabranan di hopi exito na tur school participante y cu e school cu haci e mihor papel lo sali ganador di Olimpiada Escolar Betico Croes 2006

ARUBAANSE VOETBAL BOND

Ta presenta dianan 3, 5 y 7 di mei 2006, e seleccion di damas si Aruba lo enfrenta respectivamente e seleccionnan di Antiyas Hulandes, Suriname y Haiti den cuadro di e preliminary round pa e Women's Gold Cup na Aña 2007. Despues di hopi aña Aruba ta bolbe host un evento futbolistico asina. E seleccion di damas di Aruba tin varios luna caba ta train pa e compromiso serio aki. Tur dialuna y diaranson e seleccion di damas ta train den Compleho Deportivo Frans Figaroa pa asina brinda e publico di Aruba e mihor futbol cu e damanan por presenta. Pa e preliminary round aki a bin 2 hungador Arubano for di Hulanda pa reforza e equipo di Aruba den su encuentronan cu e seleccionan fuerte di Antiyas, Haiti y Suriname.

Despues di a bay den trainingskamp dianan 21 y 23 April ultimo, e seleccion di Damas ta completamente prepara pa e compromiso serio aki.

E preliminary round aki na Aruba ta inicia diarazon 3 di Mei 2006 pa 6:00pm cu encuentro entre Haiti y Suriname despues pa 8:00pm Aruba lo enfrenta e seleccion di Antiyas Hulandes. Diabierna 5 di mei pa 6:00pm lo tin encuentro entre Antias Hulandes y Haiti, sigui pa 8:00pm cu Aruba versus Suriname.

E ultimo encuentronan lo ta diadomingo 7 di Mei 2006 unda pa 6:00pm Suriname lo enfrenta Antias Hulandes y pa 8:00pm Aruba lo enfrenta Haiti. Tur e weganan lo tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad.

AVB ta invita pueblo di Aruba completo pa bin apoya nan seleccion di Damas masalmente pa asina Aruba logra clasifica pa e siguiente fase.

Bonbini back na Joe Najjar

STA. CRUZ -- E Gerente General nobo di La Cabana All Suite Beach Resort no ta un straño na Aruba.

Joe Najjar, un graduado di e school di gerencia di hotel na Suiza, a pasa un cantidad di añanan den 90, trahando como Director creativo di Food & Beverage na Radisson Aruba, prome cu e hotel su transformacion y despues a dedica tur su energia y forza na e mesun busy departamento aki, na Wyndham Aruba Resort, Spa & Casino.

Su exito na Wyndham Aruba a desaroya su carera dentro di e cadena internacional y Najjar a bandona e isla pa un promocion como Gerente General di Wyndham Peaks Resort and Golden Door Spa na Telluride Colorado.

Despues di a restructura e operacion di F&B ayanan y a logra un award di AAA four Diamond, nan a ofrece un posicion halto na Vieques, Puerto Rico na Wyndham Martineau Bay Resort & Spa, cual danki na su diligencia, a haya e rango number 1 den Medallia pa e Division di Caribe na 2005.

Ora cu e posicion na La Cabana All Suite Beach Resort a bira disponibel, Najjar a contesta e yamada y a dicidi di bolbe su isla favorito. "Mi no por a keda sin bin," el'a bisa, "Mi mester a bolbe, y no tin un mehor propiedad pa haci esaki, cu La Cabana All Suite Beach Resort," el'a agrega.

Najjar a bisa cu e ta absolutamente encanta cu su empleadonan y colegannan y pa e espiritu di entusiasmo di e hotel.

Mientras cu actualmente esaki ta pasando den un proceso di separacion for di su propiedad ruman, e Grand Villas, e cambio, asina Najjar ta bisa, ta riba papel, su meta ta pa continua opera simbioticamente, manera bisiñanan excelente, compartiendo un beach fabuloso riba un One Happy Island.

Foto" Najjar den lobby di su hotel.



Mayan lo ta e prome dia di careda di Royal Nationals

Mayan diabierna lo ta e prome dia di e weekend di Royal Nationals. Schedule pa mayan ta como lo siguiente:
6:00pm Portanan ta habri
7:15pm lo tin Qualifying di e categorianan Sportsman Bike, Quad-Racer, No-Box y Box
9:00pm lo tin Elimination di tur e categorianan cu a wordo corri e anochi aki

Battle of 4 cylinder e weekend aki riba Palo Marga

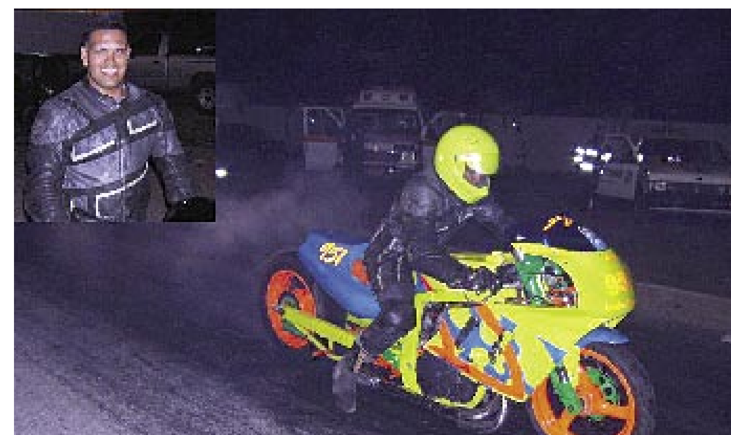




E careda di mas spera pe weekend aki lo ta e bataya entre e importnan di Merca y e importnan di Aruba. Drag World ta trece 2 potret pabo di e importnan di Merca cu lo ta batayando contra e importnan di Aruba e weekend aki.

Mayan anochi The Boss Racing lo tin un carshow den caya grandi

Mayan den oranan di anochi The Boss Racing lo tin un carshow den caya grandi pa ta ser exacto riba e tereno bashi unda cu Ex La Linda tabata. Wak pabo tei!!!!



Jason Geerman ta cla pe personal challenge e weekend aki

copa Jo Wauben

Resuldado di wega
Diarazon 26, April -06

Mucha - Dakota 2 Vs Estrella 0
2- A .Divishon Valero 5 Vs Balashi 3
2- B. Divishon Fear Boys 3 Vs Micro Stars 0
1- Divishon R.C.A. 5 Vs Sportivo 0

Siguiente fecha:
Diabierna 28, April

Mucha - 6.40 pm. Britania Vs R.C.A.
2- A . Division 7.30 pm Mente Sano Vs Jouns Stars
2- B. Division 8.30 pm Pro Aruba Vs Unity Boys
1 - Divishon 9.30 pm Micro Tek Vs Puma Boys

Diamars 2, Mei

Mucha - 6,40 pm Washington Vs Santa Fe
2- A 7.30 pm Bubali Boys Vs Snipers
2- B 8.30 pm Portugesa Vs Master Boys
1 - 9.30 pm Master Players Vs Tik- Tak

Hopi interes pa torneo di Flie di S.V. Sport Boys

E aña aki e torneo di flie di Sport Boys ta priminti di bira grandi atrobe riba Aña di La Reina y Dia di Obrero
Esaki lo ta e di 18 biaha cu Sport Boys ta organiza e magno evento aki cu ta carga e nomber di “GRAND VALERO ROYAL KITE CONTEST”
Sponsor principal lo ta un biaha mas Valero Aruba Refinery.
Lo tin hopi premio pa e participantenan. Pa e maximo ganador lo tin tambe premio di placa.

Aña di La Reina lo pusta flie den e midinan di 40 pa 70 cm pa 1.00 meter.
Dia di obrero lo pusta flie di 1.25 m pa 1.50 m y 1.75 m pa 2.00 m.

Tur dos dia e competencia lo cuminsa pa 10:00 di mainta riba tereno di Sport Boys na Angochi.
Pustadornan di flie ta wordo pidi pa inscribi adelanta na Club di Sport Boys mes for di 7:30 te cu 10:00 di anochi.
Corda cu dia di contest NO ta accepta inscripcion.

Como extra atraccion lo tin riba ambos dia presentacion di un caha di orgel y tambe un agrupacion musical.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin celebra Aña di La Reina y Dia di Obrero na Sport Boys Club situa na Angochi Santa Cruz.

UNDESA ROYAL TOURNAMENT 40+

30 di april 2006 Aña di La Reina riba tereno di SV UNDESA

4:00pm	**Barcelona**	**vs**	**Sport Boys**
5:30pm	**Caravel**	**vs**	**Jong Brazil**
6:45pm	**Inter**	**vs**	**Roma**
8:00pm	**Rooi Afo**	**vs**	**Phoenix**

Reglanan di Undesa Royal Tournament 40+ 2006

1. **Duracion di cada wega ta 2x30 min; descanso 10 min**
2. **Desicion di referee ta final**
3. **Tur reglanan conform di Fedeveta**
4. **Un trofeo pa e ganador di cada partido & un recuerdo pa e perdedor**

SV Undesa tabata tin e custumber di celebra tur aña e dia di "Aña di La Reina" cu weganan di futbol. Cu e weganan di futbol veterano 40+ nos ta rehabilita e custumber di pasado. E torneo aki ta organisa pa SV Undesa ta pa recauda fondo pa nos equipo di futbol. Nos bar y cushina lo ta bon surti cu suficiente pa un y tur refreska garganta y stoma.
Di cada equipo nos lo saca un potret cual lo ta na benta pa solamente 2 florin.







TREMENDO ACTIVIDAD DI SV SPORTING.

Dia 30 di april 2006 Aña di La Reina, SV Sporting ta organisa un actividad en coneccion cu celebracion di Aña di La Reina. Cuminsando for di 10or di mainta ta bay tin pustamento di flie

Parti merdia lo bay tin weganan popular entre otro bailamento cu apelsina na frenta pa pareha, rancamento di cabuya pa hende grandi y mucho mas. Despues di 4or di atardi lo bay tin un banda musical pa deleita tur presente te cu 8or di anochi. Bar y cushina lo ta bin surti manera semper. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti sin falta caminda sigur lo bay tin bon ambiente y gozo.

Evangelische Broedergemeente Aruba lo tene su food sale

STA. CRUZ -- Diadomingo awor, 30 di April, Dia di Aña di La Reina, Evangelische Broedergemeente Aruba ta tene su acostumbrado food sale.

E food sale aki ta tuma lugar den Santanero Gebouw den Pedro Gallegostraat na Dakota (p'ariba di edificio di Wit Gele Kruis) cuminzando 11:30 di mainta te cu 3:00 di atardi.

Lo tin diferente plato y bebida di Suriname e.o. POM, PASTEI, BAMI, NASI, CHINESE KIP, ROTI etc. STROOP, GEMBERBIER, KOEKI etc.

Tur hende ta bon bini.

AÑA DI LA REINA

Historia a demostra cu e pueblo Arubano semper a carga un aprecio y stimacion grandi pa Cas Real y su Reina stima.
Ta pesey den nomber di Gobierno di Aruba y comunidad Arubano mi ta felicita Cas Real y henter Reino Hulandes cu e celebracion di Aña di La Reina.

Laga nos tur celebra e dianan aki den Union Familiar y yen di felicidad.







Minister di Labor, Cultura y Deporte
T.F. Ramon Lee

Na Hotel-nan Renaissance

Empleadonan Special ta ricibi reconocemento

STA. CRUZ - E empleadonan semper diligente, di Hotelnan Renaissance a ser reconoce pa nan super prestacion, durante e prome simester di e aña aki na un almuerzo festivo cu a ser presenta pa miembronan di gerencia Hal Williams, Paul Gielen y Queta Wever. E ekipo culinario di Convention Center a sirbi un buffet sobresaliente diseña pa complace coleganan cu a reuni pa e celebracion informal aki. Ganadornan den dos categoria a ser anuncia, ricibiendo un aplauso grandi for di nan coleganan. Nan tabata ganador di Heart of the House, Judith Wernet y e ganador di Front of the House, Ivan Ramirez.

Entre e supervisornan, Luis Araque a pasa riba tur e otro nominadonan, mientras cu Kient Fat Lie Kwi a destaca como gerente.

“E premionan, ta masha importante pa nos,” Williams a bisa, “nan ta significa pa e empleadonan, cu nan contribucionnan ta ser aprecia y cu e hotel solamente por sigui move p’adilanti y progresa den colaboracion estrecho cu su front-runnernan y streyanan.”



















Ambiente cu Time Bandits na Moomba Beach

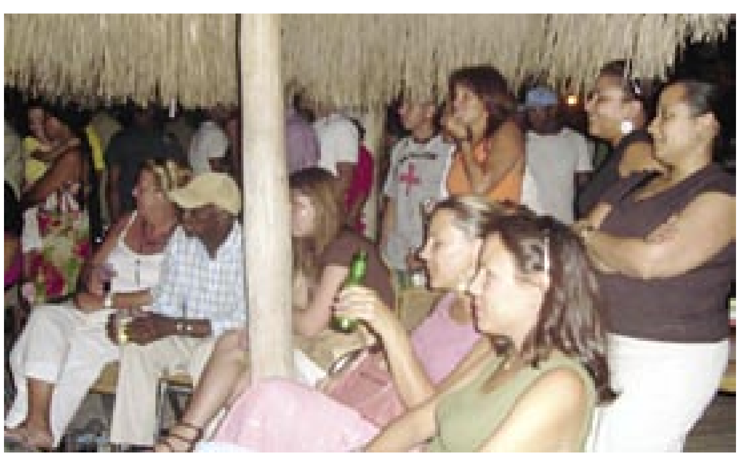
STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo, den un ambiente relahante cant'i lama, publico a goza un mundo di e presentacion di Time Bandits. E grupo di reggae a toca nan canticanan unico como tambe 'covers' di 'reggae-legend' Bob Marley, Gregory Isaacs y hasta Pink Floyd. DJ Djo a mix na un manera impresionante musica di 'Goa Trance' pa entretene publico.

Time Bandits kier haci uso di e oportunidad aki pa gradici su fansnan y en especial e grupo di reggae pa nan cooperacion tremendo pa e sound.



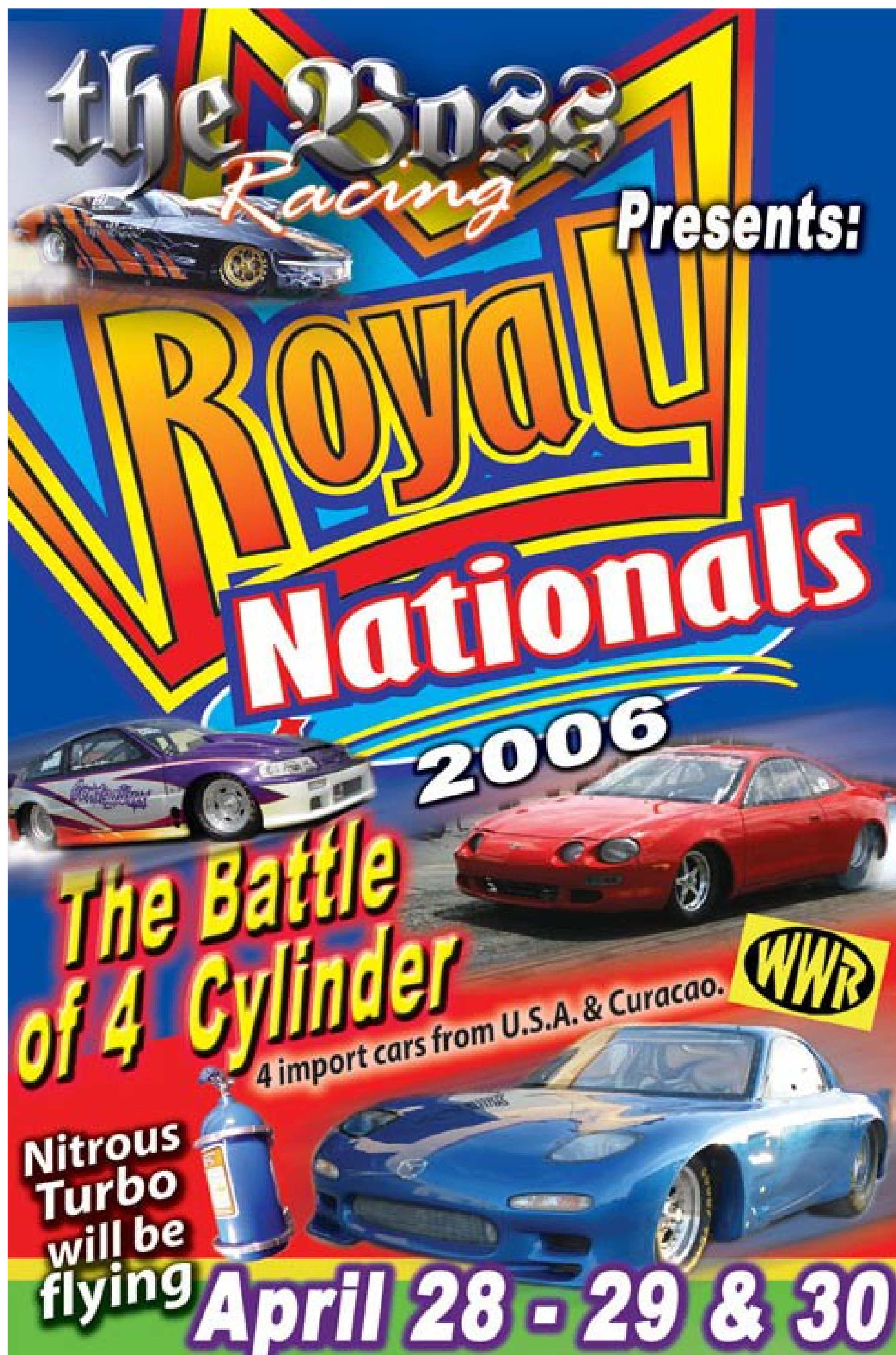












Decadanan di experiencia a ser celebra na Renaissance

STA.CRUZ–Aniversarionan importante a ser celebra durante un almuerzo festivo, presenta pa hotelnan Renaissance na Renaissance Convention Center.

E aniversarionan a marca 5 aña di carera den e bidanan di e empleadonan di e hotel, Margery Ruiz, Maria Dolly Velez y Gladys Jenny Willems.

Margarita Ras, Ann Arrindel, Margarita Flanegin y Nector Alicea, a completa 10 aña na trabao, mientras cu nan coleganan Agnes Pascall, Keila Maduro y Beatriz Arends a completa 15 aña di experiencia den nan respectivo departamentonan.

E celebrantenan a haya bunita certificadonan for di representantenan di e departamento di recursonan humano y a saca portretnan conmemorativo cu miembronan di gerencia di e hotel, Hal Williams y Paul Gielen.







Turista cu ta bin Aruba tur aña tres biaha……

Hungador di slot-machine a gana 10 mil dollar den 20 minuut



STA. CRUZ – E turista Charles Hamilton, procedente di Richmond-USA, a keda impresiona y sorprendi ora cu na un dado momento el'a tuma nota cu su machine a cuminza zona sin por stop! A resulta cu e machine di 5 dollar na cual e tabata hungando pa apenas 20 minuut, a logra e combinacion di 3 X "King Tiki" cu ta bon pa un premio gordo. Hamilton a tuma nota mesora cu e suma cu el'a caba di gana tabata di no menos cu 10 mil dollar, locual a hacie mas contento ainda. El'a bisa cu tur aña e ta bishita Aruba no menos cu 3 bez pa aña y semper e ta pasa purba su suerte den Crystal & Seaport Casino. Riba e foto adhunto por aprecia e turista ganador den presencia di e representante di Crystal Casino. Pabien!

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

No tuma tur cos demasiado serio awe. Bo tin cu sali pasa pret. Biahamento of actividadnan cu ta trecebo den e acercamento cu hende for di diferente antecedente, lo dunabo ideanan unico pa e proximo aña. Number: 7.



Piscis: 21Feb.-20Maart.

Mara e cabuyanan cu ta los y caba cu cualkier papeleo personal. Esaki ta un bon temporada pa bo inverti den bo mes, un hende cu bo ta stima of bo propio cas. Laga un famia mas bieuw yudabo. Number: 15.



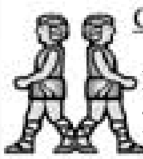
Aries: 21Maart.-19April.

Awe, bo imaginacion lo ta a lo loco y lo bo ta capaz pa bin cu ideanan tremendo. No lubida di yuda un hende cu no ta mes versatile, movibel y capaz cubo. Number: 23.



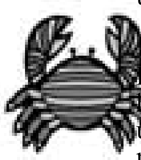
Tauro: 20April.-20Mei.

Un oportunidad pa finalisa un deal prome cu aña caba ta mustra hopi bon. Tuma un bista serio riba bo futuro y unda bo lo yega. Un cambio of un promocion ta mustrando mas mihor ainda. Number: 29.



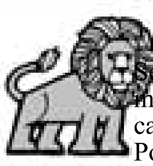
Geminis: 21Mei.-20Juni.

Lo bo ta un forza hoben cu lo manda riba cualkier arena cu bo hunga awe. Spera cu un hende lo ta jaloers – mantene bo calma y laga bo adversario ta esun cu lo wordo mal mira. Bo por keda envolvi den un relacion di trabao. Number: 34.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Problema probablemente lo ta stobando na cas. Un hende simplemente ta wardando pa abo comete un error. Mantene bo mes na loke bo sa y no laga ningun hende dirigibo den un teritorio desconoci. Number: 41.



Leo: 23Juli.-22Aug.

Sea creativo cu bo cambionan y lo bo alcanza bo metanan. Tuma algo un tiki diferente y pone un cambio interesante riba algo cu bo ta hacienda caba. Pone bo plannan den movecion prome cu aña cera. Number: 18.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Sinta cabez y bay tras di bo metanan. Reconocimento lo ta di bo si bo bay pa e spotlight. Un acercamento diferente pa algo cu bo ta haci bon por tuma tur hende di sorpresa. Number; 22.



Libra: 23Sept.-23Oct.

Dunando un man na otro lo posiciona bo mes pa avance den futuro. Un oportunidad pa resolve algun problema pa otro lo separabo for di e multitu. No tene miedo pa bo ta un tiki diferente. Number: 24.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Lo bo tin cu pensa basta mientras cu e aña ta yegando na su fin. Tin asina hopi decision cu tin cu wordo tuma y direccionnan cu bo por tuma. Bo ta demasiado laat pa cambio. Haci'e toch y sigui p'adilanti. Number: 37.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

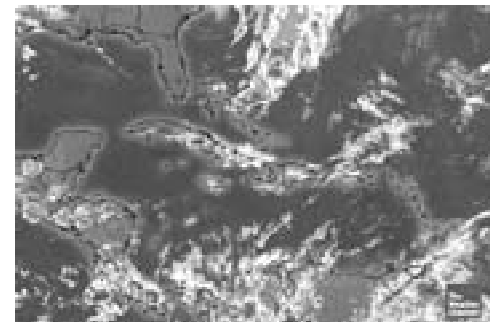
Lo bo tin cu biaha awe pa haya un solucion riba un situacion coriente. No laga ningun hende provocabo. Un argumento lo no ta bal la pena di bo tempo y bo esfuerzo. Bo por yuda un hende pensa un tiki halza. Number: 42



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Si un hende kier argumenta of haci cosnan diferente, no worry cu esey. Bo por haci un diferencia hasta si bo stop di scucha problemanan di otro hende. Un problema cu un persona cu bo ta traha cun'e por lagabo sinti bo mes insigur. Number: 46.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Pa awe mainta, tempo lo ta parcialmente nubla, riba un temperatura di 32º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 26 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 69%.

Pa loke ta trata atardi/anochi, lo tin nubianan esparci aki aya. Temperatura lo ta riba 26º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 23 kilometer pa ora, riba direccion oost noord oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 80%

Salida di solo ta pa 6'or y 21 di mainta y bahada di solo ta di 6'or y 54 di atardi.

Lomito Franses

Ingrediente:

2 liber di lomito
1 siboyo grandi corta fini-fini
2 bleki di mushroom
1 cup di bouillon
½ cup di hariña di pan
1 glas di biña corra
Un tiki salo, curry y knoflook na puiro
Manteca



Preparacion:

Despues di laba e lomito cu awa cu salo ta sasone cu e curry y e knoflook y lag'e para un rato. Awor den un wea di funchi, of un wea di hero nos ta pone manteca hasa bira bruin. Ora ta asina leu ta pone e lomito aden y lage hasa bira bunita bruin. Awor ta traha un saus di siboyo, bouillon, hariña di pan y e manteca. Si e ta tiki, nos ta pone mas manteca hunto y e biña y laga nan cushina pa 10 minuut. Ora ta cla ta basha e mushroom aden y laga esaki tambe cushina un tiki. Nos ta basha e saus aki riba nos lomito y e ta cla.

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	3025	3009	7876	3533	8712
2	4273	7693	8524	SUPER 4	SIGNO
3	8463	4976	7624	3150	Leo

LOTTO DI DIA					
	01	03	15	16	20

LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

TOP 95

SOLO Di Pueblo

"Heilig hart van Jesus, ik vertrouw op U"

Op donderdag 27 April 2006 is vredig van ons heengegaan onze lieve echtgenoot, vader, oom, schoonvader en overgrootvader:



André Foe-Jin Chin Woei Njap

beter bekend als Papa Tjin
28 januari 1919 – 27 April 2006

Namens zijn:

Echtgenote: Mevrouw Aimabel (Mabel) Chin Woei Njap-Vijber

Kinderen: Josefa (Josje), Gerard, Daisy, Herman

Kleinkinderen: Joan, Giovanni, Miriam, Elmer, Gerald, Floor

Achterkleinkind: Gwen-Steffany

Overige families en vrienden:
Aruba:
Rainer van Trigt, Ilse van Trigt en familie, Eleonora Chase, Hetty Green, Paul van Niel en familie, Alfred Williams en familie, Lilian Felter en familie, Cazalette Dennis, Nancy Redan.

Nederland:
Henny Mull en familie, André Lieuw-Sjong en familie, Eric Lieuw-Sjong en familie, Joke Hopster-Tjong-Ajong en familie, Etty Tjong-Ajong en familie, Erna Kaersenhout-Vijber, Max Geerlings en familie.

Suriname:
Mieke Tjong-Ajong en familie, Dolf Tjong-Ajong en familie, Herman Geerlings en familie, Joke Brunings en familie.

St. Maarten:
Stanley Geerlings en familie

De uitvaart vindt plaats op zaterdag 29 April 2006 vanuit de Fatima Kerk te Dakota, alwaar het stoffelijk overschot ligt opgebaard van 09:30 tot 11:00 uur, gevolgd door een heilige mis.

De teraardebestelling vindt plaats te Sabana Basora.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di nos defunto stima:

Pedro Reginaldo Vrolijk



Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico. Un danki special na tur cu a compaña mi den oranan dificil. Tambe na koor di Evelina Rincones pa nan bunita canto, na tur e oracionnan cu a duna forza na momento duro cu a yudami pa por a consolami.
Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar
Diabierna, 28 di April, 2006, pa 7'or di anochi.
Diadomingo, 30 di April, 2006, pa 6'or y mey di atardi
Diarazon, 3 di Mei, 2006, pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz.
Despues di misa diarazon, lo tin un rosario na cas Bringamosa 3-D.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su mama y demas famia.

Hamas nos lo lubidabo



Ta hopi dificil pa expresa
E tipo di persona cu bo tabata
Bo a traha duro pa yega leu
Bo kier a yuda tur hende pareu

Bo a tuma rol di Papá
Y semper a sostene Mamá
Bo famia tabata sagrado
Abo tabata nan abogado

Semper bo kier a comparti
Sin nunca nada exigi
Ni sikiera pa bo wordo gradici

Fin di aña hopi alegria
Hunto cu henter bo famia
Feliz un y tur mester ta
Anto pabo tabata cla

Awe Papa Dios a yamabo
Pa e sigui iluminabo
Y for di Su Reino sagrado
Bo por ser nos abogado

Un cos mi por sigurabo
Hamas nos lo lubidabo

Danki pa tur loke bo a significa pa nos
Sosega den braza di Papa Dios
Chucho, laga nos bisa te despues
Drumi dushi, dushi mes!

Famia Rodulfo

(scirbi pa: Wicho Rodulfo)

"Abo cu ta biba bao di amparo di Altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente "
Ps. 91:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sylvestre Rubins

Na nomber di su:

compañera: Michelle

yiunan di crianza: Jeffrey Sylvestre na Merca

rumannan: Viala na Haiti, Max na Haiti, Hancy y famia na Merca, Tania na Haiti

amigonan: Natividad y famia, Edwin y famia, Denzel, Dorrette, Haime, Richard, Roberto, Tony, Anthony, Jair, Alex, Rene, Geraldo, Rose, Charmine, Desmond, Francis, Felipe, Chupette, Pat, Peter, Janette,

Staf, personal y coleganan di Rhodana Security

Swinda y Staff di Colombian Emeralds, Staff y personal di RBTT y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 2 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia na Mementomori Funeral Home.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of amigo den nos tristeza.

We ask God to forgive us for our evil thoughts and evil temper
But rarely, if ever, ask Him to forgive us for our



sadness.

Sadness when you loose someone you love
Is like a virus that never ever heals
It's like an attack of war, that crashes our heart in pieces.

The soul would have no rainbow, Had the eyes no tears.

Our tears can fill the complete ocean
But just thinking we will meet again soon
Sometimes make us feel in heaven

We won't forget the time we spent
But we want to forget the way they took you from us
We will always remember you
As the sweet, friendly, goofy guy
That always contributed to us with a nice smile
Keep smiling in heaven the way you always did on earth.

Pit, Pitbull, Michael, Deerich, Dinesh esey nan tabata bo nomber nan cu nos como bo amiga(o) nan a conose bo
Sosega na paz
Nos lo keda corda bo semper.

Scirbi pa Yeya den nomber di tur bo amiga(o) nan cu ta mucho hopi pa menciona

"He that dwelleth in the place of the most High shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. "
Ps. 91:1,2

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the sudden death of our beloved:



Elsie Eudora Whitfield

who passed away on April 26th, 2006 at the age of 81

Left to mourn are her:

children:
Sylvester and Cornelie Whitfield-Arrindell
Norma and Malcom Quashie-Whitfield in USA
Judith and Norman James-Buchan in the Netherlands
Lloyd Buchan
Elsie "Dosia" Whitfield
Derrick Whitfield in the Netherlands
Sandra Whitfield

grandchildren:
Robert Romney
Claudia and Michael York-Whitfield and family
Sorayda and Raymond Whitfield-Pantophlet and family
Julaika and Marlon Buchan
Khalilah, Belinda, Yannick James
Latifha, Miranda, Tivon, Shahaira Whitfield

great grandchildren

sisters:
Muriel Whitfield and family in Sint Maarten
Theodosia Gumbs-Richardson and family in Sint Maarten
Carmen Richardson

brothers:
John Richardson and family
Franco Richardson and family
Winston Richardson and family

nieces & nephews: Rafael Whitfield and family, Carlos Whitfield and family, Dora Britten and family, Mary Coward and family, Alvin Constance and family, Ronny Constance and family, Ingrid Whitfield and family, Melva McDougal and family, Leonard Baptist, Brigitte Marsdin and family, Violet Richardson, Brenda Richardson and family, Reynold Alleyne and family, Tony Alleyne and family and many other nieces and nephews too numerous to mention.

families: Whitfield, Winfield, Buchan, Quashie, York, Richardson, Clark, Wilson, Rock, Constance, Alleyne, Romney, James, Baptist, Coward, Lambert, Lake, Riley, Marsdin, McDougal, Hope, de Graaf, Vieira, Carty, Maduro, Vorst, Brown, Benjamin, Gibbs
The funeral will take place on Tuesday May 2nd 2006 at 4 o'clock leaving the Cristo Rey Church to the Government cemetery in San Nicolas. The late Mrs.Whitfield will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Cristo Rey Church in Brazil.
Condolence address: **Brazil 74**
Monday May 1st 2006 from 7 to 9 pm
After the funeral please no condolences at home.

"No lamenta cu mi a muri, pero sea contento cu mi a biba."

Cu hopi dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Angelica Gibbs-Jansen

mihor conoci como: "Lala"
na edad di 77 aña

Na nomber di su:

yiunan di crianza:
Glenroy Lispier y famia
Cassandra Lispier y famia na Hulanda
Imelda Stewart y famia
Deborah Thompson y famia na Hulanda
Ronald Albertus y famia

rumannan:
Margaritha Leonora y yiunan na Curaçao
Ambrosita Bonifasio y yiunan na Curaçao

ruman di crianza: Miriam Leocaria y esposo na Hulanda

swanan na Merca:
Felipe "Dolfo" Gibbs y famia
Antonio "Naldo" Gibbs y famia
Roy Gibbs y famia
Rafael "Rafo" Gibbs y famia

cuña: Gladys Gibbs y famia

sobrinonan: Dennis Jansen y rumannan na Curaçao

demas sobrinonan: Jansen, Eleonora, Leonora, Bonifasio na Curaçao, y Malaysia y Hulanda

primonan: Gerardus, Doran, La Cruz, Phelipa, Francisco, Ruiter, Elisabeth na Curaçao, Sra. Elena na Aruba

mihor amigonan:
Sonny y Patricia Leonard
Martha Arrindell, Aurelia, Famia Daou, y Guerrero na Aruba

famia: Gibbs, Jansen, Thompson, Albertus na Aruba y Curaçao

y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 29 di April 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Sta. Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sta. Theresita na San Nicolas

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Coro Grupo Alegre cu un tremendo dia di Famia riba dia di La Reina

STA. CRUZ -- Diadomingo, 30 di April 2006, lo tin un Dia di Famia, den Centro San Martin na Santa Cruz. E celebracion aki ta riba dia di La Reina y e ta pa recauda fondo pa Coro Grupo Alegre por cubri e gastonan necesario. Durante e dia aki cuminzando for di 11:00 or di mainta te cu 3 or di atardi, lo tin varios actividadnan pa grandi y chikito.

E atraccion mas grandi lo ta un concurso di Karaoke pa cual lo tin premionan disponibel pa ganadornan.

Siguramente no lo falta e Bar y Cushina bon surti cu cumindanan crioyo y cu sabor unico di Santa Cruz.

Den cuadro di e celebracion nacional aki, ta bay un cordial invitacion na tur Parokianonan di Santa Cruz en particular, pero tambe henter pueblo di Aruba en general, pa bin e Dia di Famia aki hunto cu henter famia, den un ambiente sano, alegre y divertido den Centro San Martin na Santa Cruz, celebrando asina 12 aniversario di nos actividadnan riba e dia aki. Kizas por descubri talentonan nobo den e arte di canto durante e concurso di Karaoke.

Bini un y bini tur, bin aporta pa Coro Grupo Alegre por haya fondo pa yuda cubri gastonan di e Coro pa asina nan por sigui cu nan preparacionan pa canto y animacion di celebracion liturgico di Parokia y henter Aruba.

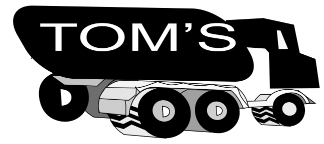
Nos ta spera di por topa riba e dia aki na Centro San Martin y confia riba su cooperacion y contribucion generoso. Di antemano masha danki y cu Dios bendiciona su generosidad.



CLASIFICADO

Ta ofrece
Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros. Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

Ganga
Ta bende 1 Chevy Metro 2001
4 porta/ airco/ automatic
Antes Afl. 8000.00
Awor: Afl. 5750.00
7417712
Probecha!

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.


10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

TA BENDE
FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355

Ta Bende
Pump plus su basket HP ¾ 200 volt pa Zwempool Afls. 350,-

Car Seat Grandi Afls. 95,-
Stroller plus car seat 3-in-1 Afls. 145,-
Tel: 5671711 of 5879113 despues di 6'or di atardi.

Ta Bende
Toyota 4-runner SR-5 '97, 4x4, automatic. Den bon condicion. Plus alarma state of the art. 2-way.
Prijs Afl. 15.000 antes Afl. 18.000
Yama: 582-5713

Nos por bende
Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Pa Chica Pos y Habri Tuberia


Johnny Dijkhoff
Cell:592-5460
Tel: 586-2633

Quality Sand & Stone
Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage
Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.
Prijs economico
Tel. 9641721 of 5880955

Ta Busca
Matos Cleaning & Contractors
Ta busca metselaar.
Por Acudi na Mahuma 26-B
Tel: 560-5184

Ta Bende
Chevrolet Lumina '90, airconditioning, good condition.
Awg. 3000,-
Call: 592-1557 / 585-0712

Ta Bende
Un Hyundai "Santa Fe"
Bouwjaar 2003
±40.000 km cori
Standard
Prijs: Afls. 35.000,-
Tel: 7417712

Ta Busca
K-9 Security:
1 Security Dog Handler
Security Guards
Salario hopi atractivo.
Pasa personalmente na Santa Cruz 62
Of yama na 5858911 of 5858912

Ta Bende
Un set di Mac-ream size 17 Universal.
Tire nobo nobo. Nan ta fit diferente auto.
Na un bon prijs.
Yama pa mas información cel: 5671980

Ta Bende
Un Suzuki Baleno Stationwagon 1999 Automatic color blauw
Tel: 5646791

Ta Bende
A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654



Tin Mester
Konstruktiva & Design N.V.
Palm Beach 33-B
Tin mester di
2 Tegelzetter
2 Carpinte
Pa mas informacion yama na: 5866281 of 5861306

Tin Mester
Mas Construction General
Tin mester di 2 Gipser

Pa mas informacion yama: 7329462
Lucianitastraat 6.

Ta Bende
Un Ford Escort 1994 color cora
Afls. 3500,- as is where is.
Tel: 5677574

Si bo ta desea mi
- servicio di pintura
- limpiesa di glas
- full limpiesa di cas of cura
- corta mata
- benta sushi na dom

Of si bo tin algo pa transporta, tambe ta posibel.
Si bo kier muda, tambe ta posibel.
Servicio al instante y bastante serio y hopi conoci na Aruba.
Pa mas información bo por yama na telefon: 5624184 of 5628299.

SOLO DI PUEBLO TIP LINE
593-7390

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural

Nos tin Polo T-Shirts Caps Hats
Anly Printing N.V.
ENGELANDSTRAAT #2
TEL: 5836732 / FAX 5836732
Pa bo ta bon y bunita representa Den coloman di nos bandera di aruba

CLASIFICADO

Economico 10 florines

Ta Bende

Ford Explorer 1998
full equipped
4 wheel drive, automatic,
casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

Special Auto Sales tin na

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

TA Ofrece

Bo ta buscando un lugar pa haci fiesta?
Dia 20 di Mei, 2006.
Yama Cel: 5681662

For Rent

1 Studio Apartment
Tarabana Residence
Caya Luna 16
Afls. 800 per month
1 month deposit
Water/electiricy included
For information:
5946404

Tarot Readings

Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Ta Bende

Un junior Bunker bed (cama di dos piso) di palo cu nan matras den bon condicion.
Yama: 587-1655

Ta Bende

Un airco window unit
Panasonic 8.000 BTU
Un airco window unit
Deawoo 8.000 BTU
Un frigidaire Kelvinetor
dos porta
Pa mas informacion yama
tel: 585-8072 / 567-2116

Ta Bende

FORD BRONCO ‘89. AFL. 1100,-
“As is where is”
PLYMOUTH ACCLAIM ‘92. AFL. 900,-.
“As is where is”
MITSUBISHI MONTERO 2000.
AUTOMATIC; 4WHEEL DRIVE
CONDICION: “SUPER”
AFL. 29.900,-
YAMA: 5622119

Ta Bende

Nissan Sentra 1996
Standard/airco/tinted glass
Powersteering/power windows
Gekeurd te 2008
Prijs: Afls. 4500,-
Por yama: 5685071

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Tel. 588-0950
743-8585

Wifreht’s Bar & Restuarant

Tel: 966-0510/567-7088
Buena musica,ambiente latino y cuminda colombo / peruana.
Diabierna y Diasabra Happy hour 6-8

Ta Bende

Labrador Pups
American
Bulldog pups
Pa informacion:
5939105

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7’or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Ta bende

Honda Civic ‘97 full equiped
AC,automatic,CD, mc-reem, kid,spoiler y den perfecto condicion.
Tel: 5686720 / 5631707
Prijs: Afls.13.000,-



Ta Busca

Dilailah Beauty Clinic
Un pelukera completo cu experiencia
Esun cu ta interesa, por yama for di 8’or di mainta en adelante na
Cel: 7303327 / 7370101

SOLO DI PUEBLO TIP LINE 593-7390

Sidney Ponson grandi riba monticulo ayera nochi
Cardinals vs Nationals : 6-2



STA. CRUZ—Ayera nochi pueblo di Aruba por a aprecia un bunita partido di St. Louis Cardinals unda cu Sidney Ponson a wanta Nationals sin cared ate di 7 inning.
Sidney tin 3 wega gana y 0 wega perdi. E hungador Jim Edmond a dal un homerun cu 2 hende mas na base. Eaki a hiba Cardinals na un ventaha di 3_0. Sidney a poncga 4 hungador.
Sidney a pitcha 6 2/3 parti na un manera efectivo. Pues Sidney a gana su wega merecidamente. Sidney, pabien! Aruba ta orguyoso di bo! Sigui asina!

Hiep hiep hoera



Dialuna, dia 1 di Mei, no solamente ta dia di obrero, pero tambe ta dia di e unico DJ Femenino na Aruba y tambe e chick mas sexy y mas lief. Su nomber ta DJ Shary di Genie. E ta cumpli unicamente 17 aña di edad. Pabien ta bin di bo mama stima Marylis, tambe di bo tata sin dolor Juancho. Un pabien ta bin di bo coleganan di Genie, esta Edwin, Wickie, Juan Pablo, Spike, Shommy, Lito, Negro y Bash. Tambe hopi sunchi di bo colega y amigonan di La Salle College. Un pabien sexy di parti di tur bo miles y miles di admirador y fansnan. Tene pasenshi Shary, tur cos ta bin cu tempo. Corda bay poco poco riba caminda y stop un tiki di drumi y cuminza haci trabao na cas. BTW na unda e Party ta bay ta? Nos a tende ta na hotel. Bendicion di Dios y hopi aña mas di bida di biba sexy… nos a garabo!!!


PERALTA
CHICHI
IN CONCERT
Mas Que Suficiente
29 April 2006
Doors 19:00 Pre-Show 20:30
DON ELIAS MANSUR BALL PARK
ARUBA
TICKETS
Afl. 45,00 Aisles A & B
Afl.75,00 Center Stage
available at:
participating Valero Stations
and SETAR Teleshops
OPENING ACTS
HONEYPOT
ROBERT Y S.B.S.
DON ELIAS MANSUR BALL PARK
VIP
CENTER STAGE
STAGE
AmericanAirlines
Balashi
TANGO
SETAR
VALERO
WYNDHAM ARUBA
BEACH RESORT & CASINO